



# SØKORTRETTELSE

## CHART CORRECTIONS

9

Rettelse nr. / Correction No. 55 - 72








© Kort & Matrikelstyrelsen  
ISSN 0905-1481

Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction No	Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction No
104	55	189	65
105 (INT 1450)	56	197	66
107 (INT 1383)	57	1213	67
141 (INT 1370)	58	1300	68
142 (INT 1368)	59	1310	69
143 (INT 1369)	60	1330	70
160	61	1331	71
188	62, 63, 64	1350	72

## Rettelse nr. / Correction No.

Kort / Chart

- 55**  
104 **Plantagenetgrund N og NW**  
Tilføj på 1) og 2)  
*Insert in 1) and 2)* ++  
1) 54°41,87'N 12°45,79'E  
2) 54°43,29'N 12°39,74'E  
(NfS, 8/2006)
- 56**  
105 (INT 1450) **Draget NW**  
Flyt til BY 57°01,999'N 9°37,430'E  
*Move to* justeret / adjusted position  
(9/292 2006)
- 57**  
107 (INT 1383) **Aalborg Havn**  
Ret "Centralhavn Øst" til "Østre Havn"  
*Amend "Centralhavn Øst" to "Østre Havn"* ca. 57°02,9'N 9°56,5'E  
(9/304 2006)
- 58**  
141 (INT 1370) **Agersø Sund**  
Flyt / Move Wk 55°13,429'N 11°12,191'E  
Ret dybde 18,8 m til 26 m justeret / adjusted position  
*Amend the depth 18,8 m to 26 m*  
(9/289 2006)

- 59**  
142 (INT 1368) **Agersø Sund**  
Flyt / Move  Wk 55°13,429'N 11°12,191'E  
Ret dybde 18,8 m til 26 m justeret / adjusted position  
*Amend the depth 18,8 m to 26 m*  
(9/289 2006)
- 60**  
143 (INT 1369) **Agersø Sund**  
Flyt / Move  Wk 55°13,429'N 11°12,191'E  
Ret dybde 18,8 m til 26 m justeret / adjusted position  
*Amend the depth 18,8 m to 26 m*  
(9/289 2006)
- 61**  
160 **Agersø Sund**  
Flyt / Move  Wk 55°13,429'N 11°12,191'E  
Ret dybde 18,8 m til 26 m justeret / adjusted position  
*Amend the depth 18,8 m to 26 m*  
(9/289 2006)
- 62**  
188 **Prorer Wiek**  
Tilføj på 1) / Insert in 1) ++ 1) 54°28,39'N 13°45,04'E  
Tilføj på 2) / Insert in 2) # 2) 54°27,50'N 13°38,26'E  
(NfS, 8/2006)
- 63**  
188 **Hanöbukten**  
Tilføj / Insert ++ 55°35,79'N 15°27,91'E  
(Ufs, 104/3166 2006)
- 64**  
188 **Farvandet W for Bornholm**  
Tilføj med dybde 40 m  
*Insert with depth 40 m*  Wk 55°12,226'N 14°19,219'E  
(9/288 2006)
- 65**  
189 (INT 1336) **Farvandet W for Bornholm**  
Tilføj med dybde 40 m  
*Insert with depth 40 m*  Wk 55°12,226'N 14°19,219'E  
(9/288 2006)
- 66**  
197 **Plantagenetgrund NW**  
Tilføj med dybde 13 m  
*Insert with depth 13 m*  Wk 54°41,87'N 12°45,79'E  
Tilføj med dybde 19,1 m  
*Insert with depth 19,1 m*  Wk 54°43,29'N 12°39,74'E  
(NfS, 8/2006)
- 67**  
1213 **Sätut Fyr**  
Ret lysevne til 7/5 M 63°41,87'N 51°36,32'W  
*Amend range of light to 7/5 M*  
(9/300 2006)

<b>68</b> 1300	<b>Sātut Fyr</b> Ret lysevne til 7/5 M <i>Amend range of light to 7/5 M</i>	63°41,87'N 51°36,32'W  (9/300 2006)
<b>69</b> 1310	<b>Sātut Fyr</b> Ret lysevne til 7/5 M <i>Amend range of light to 7/5 M</i>	63°41,87'N 51°36,32'W
	<b>Simiutâ Fyr</b> Ret lysevne til 4 M <i>Amend range of light to 4 M</i>	64°02,60'N 51°38,38'W  (9/300 og 302 2006)
<b>70</b> 1330	<b>Sātut Fyr</b> Ret lysevne til 7/5 M <i>Amend range of light to 7/5 M</i>	63°41,87'N 51°36,32'W
	<b>Den Smukke Ø Fyr</b> Ret lysevne til 6/4 M <i>Amend range of light to 6/4 M</i>	63°41,13'N 51°32,58'W  (9/300 2006)
<b>71</b> 1331	<b>Simiutâ Fyr</b> Ret lysevne til 4 M <i>Amend range of light to 4 M</i>	64°02,60'N 51°38,38'W  (9/302 2006)
<b>72</b> 1350	<b>Sātut Fyr</b> Ret lysevne til 7/5 M <i>Amend range of light to 7/5 M</i>	63°41,87'N 51°36,32'W
	<b>Den Smukke Ø Fyr</b> Ret lysevne til 6/4 M <i>Amend range of light to 6/4 M</i>	63°41,13'N 51°32,58'W  (9/300 2006)

**UDGIVELSER / PUBLICATIONS****Nye udgaver udkommet / *New editions published***

Ny udgave af kort **109 (INT 1449)**, Limfjorden, Mors – Løgstør. 4. udgave februar 2006.  
Skala 1 : 65 000. Tidligere udgave af kortet er annulleret.  
*New edition of chart 109 (INT 1449), Limfjorden, Mors – Løgstør. 4th edition February 2006. Scale 1 : 65 000. Former edition of the chart is cancelled.*

Ny udgave af kort **114 (INT 1377)**, Farvandet nord for Fyn. 10. udgave februar 2006.  
Skala 1 : 75 000. Tidligere udgave af kortet er annulleret.  
Den nye udgave af kortet viser ny opmåling NE for Tragten.  
*New edition of chart 114 (INT 1377), Farvandet nord for Fyn. 10th edition February 2006. Scale 1 : 75 000. Former edition of the chart is cancelled. The chart includes changes to depths from the latest surveys NE of Tragten.*

**Ny udgave udkommer / *New edition to be published***

Ny udgave af kort **161**, Smålandsfarvandet, NE-lige del. 7. udgave. Skala 1 : 30 000.  
Kortet forventes udgivet medio marts 2006. Med udgivelsen vil tidligere udgave af kortet blive annulleret.  
*New edition of chart 161, Smålandsfarvandet, NE-lige del. 7th edition. Scale 1 : 30 000. The chart is scheduled for publication in the middle of March 2006. On publication former edition will be cancelled.*

## Havneoplysninger

### *Den danske Havnelods, Erhvervshavne – 2002*

#### **Side 518 – Aalborg Havn**

I afsnittene **Havnen** og **Havneområde** rettes "Centralhavn Øst" til "Østre Havn".

#### Tekst i afsnittet **Fartbegrænsning**

erstattes med:

Sejlads må, inden for havnens område, foregå med højst 6 knob, i bassiner dog med højst 3 knob.

I Kanalen må højeste fart ved motor være 3 knob.

#### Tekst i afsnittet **Særlige bestemmelser**

erstattes med:

(Uddrag af Ordensreglement af 17. februar 2006 for Aalborg Havn)

#### *Regler for sejlads.*

For sejlads inden for havnens område gælder de i Søfartsstyrelsens "Bekendtgørelse om regler for sejlads m.m. i visse danske farvande" anførte bestemmelser.

Endvidere gælder Søfartsstyrelsens bekendtgørelse nr. 953 af 18. december 1991 om sejlads på Limfjorden mellem Egholm og Kattegat, hvoraf bl.a. fremgår, at opankring samt slæbning af anker er forbudt i et 200 m bredt område langs med og på hver side af Limfjordstunnelen. For skibe, der under anløb af tunnelbassinet i Aalborg Havn har behov for anvendelse af anker, indskrænkes forbudsområdet SW for tunnelen dog til 100 m (se bekendtgørelsen i sin helhed nedenfor).

Ligeledes gælder de i Søfartsstyrelsens "Bekendtgørelse om sejlads gennem visse broer i danske farvande" anførte bestemmelser.

#### *Opretholdelse af orden.*

For overholdelse af orden inden for havnens område gælder bestemmelserne i "Standardreglement for overholdelse af orden i danske erhvervshavne" med følgende præciseringer og tilføjelser til:

Afsnit I. Anmeldelse, indsejling og fortøjning, § 3. Liggeplads  
Lystfartøjer kan, i det omfang pladsforholdene tillader dette, af havnemyndigheden få anvist liggeplads i op til 24 timer. Herefter henvises lystfartøjer af havnemyndigheden til lystbådehavnsområderne.

Afsnit I. Anmeldelse, indsejling og fortøjning, § 5. Sejlads i havnen  
Sejlads må, inden for havnens område, foregå med højst 6 knob, i bassiner dog med højst 3 knob.

Al sejlads ind og ud af havnebassiner skal foregå med stor forsigtighed.

Skibe kan i god tid tilkendegive ind- og udsejling af bassinerne ved afgivelse af en lang tone.

Sejlads i havnen med lystfartøjer, herunder hurtiggående motorbåde og gummibåde, må ikke være til gene for anden trafik.

Skibe, der skal forlade havnen, forhale eller foretage anden form for havnemanøvre, skal senest 15 min. før melde dette til havnemyndigheden.

Et skib, der skal forlade havnen, skal oplyse havnemyndigheden om næste anløbshavn.

Et skib skal, umiddelbart efter, at det har forladt sin kajplads, meddele havnemyndigheden dette.

#### Afsnit II. Lastning og losning, § 7.

##### Farligt gods

Skibe med farligt gods om bord skal mindst 24 timer før ankomst anmelde sådant gods til havnemyndigheden.

I særlige tilfælde kan havnemyndigheden godkende, at anmeldelse afgives med kortere frist.

Farligt gods skal være pakket, mærket, stuvet, adskilt og sikret som foreskrevet eller anbefalet i IMDG-koden og i gældende danske og internationale regler.

Afsnit II. Lastning og losning, § 9.

Øjeblikkelig afgang

For havneområdet i Oliehavnen gælder skærpet adgangsbeholdning. Ved et tankskibs ankomst til Oliehavnen skal slæbetrosser af ikke-brændbart materiale være fastgjort om bord og affiret til vandoverfladen for og agter fra den side, der vender fra kajen.

Fortøjninger til land skal være af tovværk eller kunststoffer.

I tilfælde af brand i skibe kan disse af havnemyndigheden så vidt muligt forlanges forhalet til den brandmæssigt set mest hensigtsmæssige beliggenhed.

Afsnit III. Skibets reparation, oplægning

m.v., § 13. Overfladebehandling

Udenfor værftsområdet er følgende overfladebehandling af skibe forbudt:

Højtryksspuling med eller uden tilsætning af blæsemiddel.

Sandblæsning med eller uden vandtilsætning.

Sprøjttemaling og metallisering.

Afsnit V. Forskellige

ordensbestemmelser, § 24. Aktiviteter

som kræver tilladelse

Røring af maskinen.

Fiskeri og opfiskning eller deponering af materialer.

Vandskiløb, kapsejlads, benyttelse af sejlbrætter, sejlads med vandscootere, og lignende.

Ordensreglementet for havnen trådte i kraft den 1. marts 2006.

*Note.* Bestemmelser om sejlads på Limfjorden mellem Egholm og Kattegat,

bestemmelser for gennemsejling af klapbro i Kanalen i medfør af Havnereglement for Kanalen samt bestemmelser for gennemsejling af Limfjordsbroerne bibeholdes.

(9/304 2006)

***www.danskehavnelods.dk***

**Avernakø Anløbsbro og**

**Avernakø Bådehavn**

er sammenskrevet til:

**Avernakø Bådehavn**

Tekst i afsnittene **Havnen, Dybder,**

**Kabler, Havnekontor og**

**Havneområde** er opdateret.

Ny plan.

(KMS, 27. februar 2006)

**Aalborg Havn**

Tekst i afsnittene **Havnen,**

**Fartbegrænsning, Havneområde og**

**Særlige bestemmelser** er opdateret.

(9/304 2006)

Søkortrettelser / *Chart Corrections*  
på internet  
<http://www.kms.dk>

---

"Søkortrettelser" indeholder de officielle rettelser til danske, grønlandske og færøske søkort. "Søkortrettelser" fås i abonnement og udsendes desuden som bilag til Efterretninger for Søfarende (EFS). Oplysningerne i parentes efter rettelserne refererer til EFS (nr./løbenr. år) eller anden kilde. Abonnement på "Søkortrettelser" kan tegnes for et kalenderår ved henvendelse til: Schultz Distribution, Herstedvang 4, 2620 Albertslund, telefon: 43 22 73 00. E-post: [soekort@schultz.dk](mailto:soekort@schultz.dk). Pris for levering i 2006 kr. 95,50 inkl. moms.

"Chart Corrections" contain the official corrections to the Danish, the Greenlandic and the Faroese charts. "Chart Corrections" are available as a subscription. Furthermore, they are annexed "Efterretninger for Søfarende" (Danish NtM). The figures in the brackets after the corrections refer to Danish NtM (No/serial year) or other source. For orders or enquiries about subscription please contact: Schultz Distribution, Herstedvang 4, 2620 Albertslund, phone: 43 22 73 00. E-mail: [soekort@schultz.dk](mailto:soekort@schultz.dk). Price for subscription in 2006 DKK 95,50.

---

© Kort & Matrikelstyrelsen 2006

Gengivelse er tilladt med tydelig kildeangivelse. Havneplaner mærket "© Kort & Matrikelstyrelsen" må ikke gengives eller reproduceres medmindre der foreligger skriftlig tilladelse hertil.